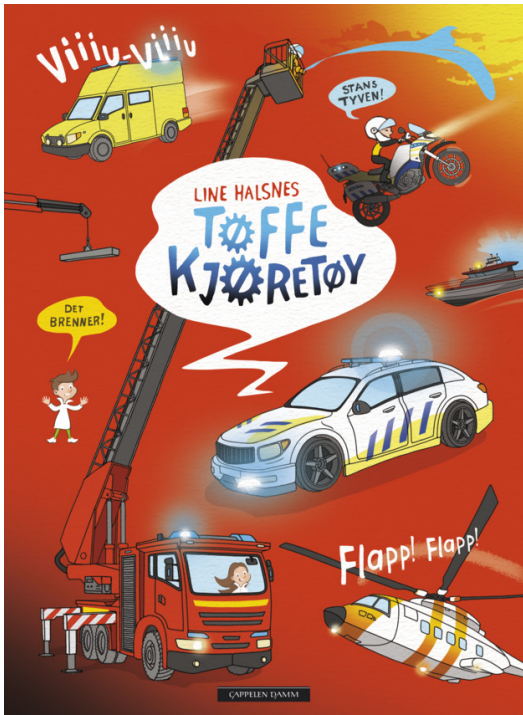


Cappelen Damm Agency *Autumn 2023*



After the successful **Cool Machines** and **Cool Dinosaurs** – here comes **Cool Rescue Rides!**

Children love cool rides – and in this book you will find seven of the coolest emergency vehicles: fire engine, ambulance, police car, rescue helicopter, police motorcycle, lifeboat, and tow truck. In addition to this you get a closer look at the first aid kit – a very important part of all the seven vehicles.

Drivers Ida and Hans tell us all about the different emergency vehicles, and we get to come along on a mission. It's important to get somewhere quickly in order to help, and luckily all these vehicles have blue lights and sirens!

Line Halsnes is an expert at drawing vehicles and machines with all the correct and important details. She takes the young readers seriously, and shows exactly how the vehicles look both inside and out. Her drawings are colourful, detailed and accurate, and readers big and small will gain new knowledge from this book. It's also a book suited for multiple re-reads!

Cool Rescue Rides

foreignrights@cappelendamm.no
www.cappelendammagency.no

CAPPELEN DAMM AGENCY

Cool Rescue Rides
Line Halsnes

Line Halsnes

b. 1981

Line Halsnes (1981–) trained in illustration at the Norwich School of Art and Design. She is a partner in the working collective Kobolt Design. The Boat in the Stars was her first picture book.



foreignrights@cappelendamm.no
www.cappelendammagency.no

CAPPELEN DAMM AGENCY

Cool Rescue Rides
Line Halsnes

Sample translation by Lise Lærdal Bryn

Cool Rescue Rides (Tøffe Kjøretøy)
by Line Halsnes

Translation © Lise Lærdal Bryn
Translation Grant Support received from NORLA

Page count refers to page in PDF.

Text from speech bubbles is in quotation marks.

Rescue Rides

p. 6

Fire engine

Ambulance

Police car

Rescue lifeboat

Rescue helicopter

Police motorcycle

Tow truck

p. 7

THE DRIVERS

Meet Hans and Ida. They drive all these cool rescue rides. The rides are called *emergency vehicles*. That's because they are sent out in case of an *emergency*. Maybe someone has hurt themselves, or has gotten lost, or needs help putting out a fire? Hans and Ida will then come

to the rescue. And when they turn on the flashing blue lights and howling siren, the other cars will let them pass by. Because they understand that THIS IS URGENT!

“We have cool uniforms too!”

“This is what a firefighter’s uniform looks like!”

If you are in an emergency, you can call these phone numbers.

Can you remember all three?

Fire ... 110

Police ... 112

Ambulance ... 113

[Translator’s note: These would be country specific — these numbers apply for Norway. In the case for countries where there is only one emergency number, the line about remembering could either be edited or struck.]

p. 8

Fire engine

The fire engine is sent out when something is on fire. This particular type of truck has something called an *aerial apparatus*, because it can bring someone up into the air, with for example a ladder. This way you can extinguish a fire that’s high up.

Ladder

Push the buttons, and you can extend the ladder up really high.

Basket

This is where you stand when you put out the fire.

A deluge gun

It’s no surprise this is called a gun, because it can shoot a powerful stream of water.

Engine

Lots of blue emergency lights

The fire engine has to be visible from every side. That is why it has so many emergency lights.

“There’s a fire on the fourth floor!”

p. 9

To extinguish *this* fire, you need a lot of water.

You can find that in one of these:

Fire hydrant

Underground hydrant

Tank truck

Fire hose

The hose transports the water all the way to the deluge gun.

Turntable

Pivot the ladder to get to wherever you need to go.

Water pump

The pump creates a lot of pressure so the water can shoot really far.

Equipment

Here you can find fire hoses, tools, and lots of other equipment.

Supporting leg

Remember to put out the supporting leg before raising the ladder! If you forget, the fire engine might topple over!

“Drive! I’ll follow with the tank truck.”

p. 10

Are you ready to drive a fire engine?

Drive at full speed to where the fire is!

Connect the water

Click! Click!

The hose brings the water from the tank truck into the pump of the fire engine.

Up with the ladder

Remember to put out the supporting legs first!

“Are you ready?”

p. 11

Extinguish the fire

SPLOOSH!

“Done!”

p. 12

Check out what's inside the fire engine!

Search the picture!

One of the firehoses is leaking. How many holes can you find?

One of the emergency lights is broken. Can you see which one?

Where has Hans put the fire extinguisher?

Screen — Mirrors — Key — Pedals — Angle grinder — Emergency bag. This is where you find the first aid kit.

Communications. For example a radio you use to speak to others. — Siren — Steering wheel

Lights — Tank for wiper fluid — Windshield wipers — Cabin — Filters

Thermal camera — Battery — Branch conduit — Water gun — Exhaust muffler

Nuts — Supporting legs — Fire hoses — Nozzle pipe

p. 13

Hoses — Fire extinguisher — Ladder

Grille — Cylinders — Hydraulic pump — Hydraulic control valve

Ad-blue — Diesel tank — Turbo — Engine — Swiveling motor — Fifth wheel — Drill

Oxygen tank — Smoke diver equipment — Fire safety stick — Gear box

Smoke fan — Generator

Cutting extinguisher — Water pump

Axe — Pickaxe — Scissors — Crowbar — Bolts — Tire

p. 14

Ambulance

The ambulance is like a tiny hospital. If someone has hurt themselves or is sick, it comes driving at full speed. The person who is sick or hurt is called a *patient*.

High roofs

The ambulance needs a high roof. This is to make sure there's plenty of room to help the patient.

Emergency lights

Turning on the emergency lights makes it easier for others to see you.

“There's been an accident! A girl has fallen off her skateboard and hurt herself!”

“Aw! It was my turn to turn on the siren!”

Engine

Siren

Do you see this little, black box? It makes a loud sound we call a *siren*.

p. 15

Stretcher

Sometimes the patient can't walk on their own. Then you can lay the patient on a stretcher and roll it right into the van. Clever, right?

Box / Module / Patient compartment

This is where most of your equipment is stored. Sometimes you can just treat the patient in the back of the ambulance. Other times you need to drive the patient to the hospital.

Rear doors

The stretcher goes in here!

Fuel tank

You have to fill this tank with *diesel*.

p. 16

Are you ready to drive the ambulance?

Hurry to the site of the accident

It goes quickly when you use emergency lights and sirens.

Find out what's wrong with the patient

"Sniff!"

"I think you've broken a leg!"

Lay the patient on the stretcher

Watch the leg!

p. 17

Roll the stretcher into the ambulance

"I'll take care of you."

Drive to the hospital

The leg can be put in a cast there. The girl will be good as new in no time.

p. 18

Check out what's inside the ambulance!

Emergency lights — Communications — Screens

Lights — Rear view camera — Antennas — Mirrors — Siren

Window wipers — Blanket — Hoses

Cables — Steering wheel — Key — Emergency hammer — Pedals — Filters

Bumper — Single-use gloves — Blood sugar meter

Transport chair — Multi-monitor — Blood pressure monitor — Neck brace — Drive shaft
Stretcher — Sanitary paper bag — Suction — Ventilation bag

p. 19

“Look! This fly is *almost* dead! We have to save it!”

“Sigh! We can’t save everyone.”

Search the picture!

How many flies are there in the ambulance?

Someone has stuck a plaster on the ambulance. Can you see where?

This is what a thermometer looks like. Can you find it?

Grille — Fuel tank — Helmets — Oxygen tanks — Painkillers

Gear box — Battery — Stethoscope — Medications — CPAP (Breathing aid)

Engine — Turbo — Exhaust muffler — Rear axle

Countershaft — Tire — Automatic tire chains — Medical waste bags — Trauma Bag

p. 20

Police car

The police makes sure no one breaks the law, and that everyone feels safe. Sometimes you have to catch thieves who have stolen something. You can do so quickly with a police car.

Emergency lights

“New report!”

“A boy has stolen a blue bike.”

Engine

Good brakes

The police car has to be able to drive quickly. Good brakes are therefore important.

Barricade tape

Helmet

p. 21

“How naughty! We have to find the thief and return the bike to its owner.”

Tinted windows

It's easy to look *out*, but no one can look *in*.

Baggage compartment

This is where you will find most of your equipment.

Fuel tank

Remember to fill this tank with *gasoline*!

These are all things you can find in a police car:

Shield — Pepper spray — Breathalyzer — Crowbar — Handcuffs — Ram — Baton

p. 22

Are you ready to drive the police car?

Drive normally!

Wait to put on the sirens and blue lights. You don't want to scare away the thief, do you?

Search for the thief

Don't give up until you've found him!

“Look! A boy on a blue bike!!

“That's the thief!”

p. 23

Put on the emergency lights

Then the other cars will know to make way.

Vroom!

Stop!

The thief bikes down some stairs and disappears. The police car can't follow this way.

“Oh no! The thief is getting away!”

p. 24

Check out what's inside the police car!

Communications. You can also call it a *police radio*.

Antenna — Lamp — Screens — Siren — Lights

Cables — Mirrors — Emergency Lights

Steering wheel — Pedals — Mirrors — Windshield — Brake plates

Windshield wipers — Key — Hood

Tank for wiper fluid — Bumper — Nuts — Shoe covers — Gear box

Spark plugs — Turbo — Engine

Search the picture!

How many handcuffs can you find?

Do you see the scratch in the paint?

Where is the roll of barricade tape?

p. 25

Rear axle — Filters — Tape measure — Battery

Urine sample container — Fuel tank — Tear gas. This gas *really* stings your eyes.

Evidence bag — Single-use gloves — Bolts

Warning triangle — Grille — Fuses — Countershaft — Marking spray — Muffler

Traffic spikes — Front axle — Fingerprint powder — First aid backpack — Safety vest

Tires — Sling — Spare tire

“What are you looking for?”

“I can’t find my teddy! What if I left him in the woods?”

“Come! Let’s search with the helicopter!”

p. 26

Rescue helicopter

The rescue helicopter is like a flying ambulance. In it, you can travel quickly, even in places where there are no roads. Has someone gotten lost in the woods or in the mountains? You can search for them in a rescue helicopter!

Main rotor

The main rotor is like a huge propellor. This is what makes the helicopter take off the ground.

Cockpit

The person driving the helicopter sits in the *cockpit* and is called a *pilot*.

Cabin

The room with seating is called the *cabin*.

“We have to find Teddy!”

Radar

The radar is an antenna that can be found several places on the helicopter. It helps you find your way, even if the weather makes it hard to see.

Landing wheels

Remember to put down the landing wheels before landing!

Petrol tank

In this tank, you have to make sure you DON'T fill it with gasoline or diesel, but with a special *aircraft fuel* called F-34.

p. 27

Engine

This helicopter actually has *three* engines. They power the rotor.

Tail rotor

The helicopter uses the tail rotor to steer or keep still in the air.

You can rappel from the helicopter

When you *rappel*, you're lowered down with a wire rope. There are some places the helicopter can't land, so then you *have to* rappel down.

p. 28

Are you ready to fly the rescue helicopter?

Fire up!

It takes a few minutes to start flying. The engines have to heat up before the helicopter is ready to take off.

Fly straight up into the air

You have to fly really high up to get a good view, which you need to find Teddy.

Search for Teddy

Use your binoculars.

"Look! There's something glinting down there. Could it be Teddy?"

"I hope so!"

p. 29

Rappel

It's too steep here for the helicopter to land.

"It's Teddy!"

Good thing Teddy was wearing a reflective safety vest.

We saved Teddy!

p. 30

Check out what's inside the rescue helicopter!

Rotor blades — Lights — Rotor head

Communications — Helmets — Cable — Mufflers — Battery — Searchlights

Instruments — Tank for wiper fluid — Bolts — Lid for engine and gear box

Seats — Windshield wipers — Pipes

Antennas — Nose — Cockpit

Thermal camera — Wire cutters — Master radar — Gear box — Engines

Hoses — Nuts — Landing wheels — Tail pipe

p. 31

Oxygen tanks — Night vision goggles — Hydraulic control valve — Hydraulic pump

Loading ramp — Tail boom — Gear box — Tail rotor

Hydraulic tank — Drive shaft — Stabilizer

Fuel tank — Rescue line — Life raft — Bandages — Wound cleaning fluid

Wire rope — Scissors — Plaster — Ointment — Safety pin

Grille — Fire extinguisher — Climbing harness — First aid backpack

Stretcher — Lifejackets

Search the picture!

The big rotor has five blades. Can you find them all?

Where are the binoculars?

Teddy has lost one eye! Can you find it?

p. 32

Police Motorcycle

The police car is not always the fastest. Sometimes, using a motorcycle might be a better idea.

Handlebar

The handlebar is where you can find all the fun buttons. You can honk, indicate with your lights, or put on the siren. Your choice!

You should keep these in your top box:

Notepad — Pen — Wool socks — Breathalyzer — Scarf — Gloves — Handcuffs

Good brakes

Do you see the big brake plates? That means the motorcycle has *good* brakes.

p. 33

Cool helmet

Inside the helmet is a microphone which allows you to talk to other police officers. You'll receive important messages here, so pay attention!

“Now I'm the one in charge!”

Engine

Fuel tank

You have to fill this tank with *gasoline*!

Exhaust muffler

Top box

All your equipment fits in here.

p. 34

Are you ready to drive the police motorcycle?

Accelerate!

It's easy. Simply twist the handle.

Turn

When you turn, you lean the motorcycle a little inwards.

"It's the thief! This time you won't get away."

Turn on the emergency lights and siren

Drive down the stairs

Easy-peasy on a motorcycle.

Catch the thief

Thieves don't always go to jail. Sometimes saying sorry is enough.

"I'm sorry! I just wanted to borrow it."

p. 36

Check out what's inside the police motorcycle!

Police radio — Handle — Speedometer — Screens

Handle — Front brake lever — Handlebar — Clutch lever — Handle

Bar — Clevis — Windshield — Mirrors

Fender — Battery — Lights

Front wheel — Brake caliper — Front brake plates

Search the picture!

This is what the gear shift lever looks like. Can you find it?

Where is the fuel tank lid?

Hans has hidden some candy in his police motorcycle. How many gummy bears can you find?

p. 37

Engine exhaust system — Rear brake plates

Fuel tank — Fuel filter — Seat

Chassis — Chain

Shock absorber — Foot rests — Engine and gearbox — Toothed gear

Grille — Tightening bolt — Rear wheel

Steering arm — Kickstand — Brake pedal

p. 38

Rescue lifeboat

A boat made to rescue people at sea is called a *rescue lifeboat*. Has someone fallen overboard, had an engine failure, or crashed into a reef? Receiving help may be urgent. The rescue lifeboat is on the way!

Mast

Look how many antennas are on the mast!

Wheel house

You steer the lifeboat with the *rudder* inside the wheel house.

Deluge gun

This lifeboat has a deluge gun, just like the fire engine. Just think, you can pump the water straight from the sea.

“There’s a storm at sea, and a small boat has had an engine failure.”

“Tell them we’ll be there right away.”

Fuel tank

You fill this tank with diesel.

The rescue lifeboat can’t capsize!

This is because it is heavy at the bottom. If the boat capsizes, it will turn all the way around and bounce back up.

p. 39

Crane

Do you have to lift something heavy? Use the crane!

Tow hook

At the very back is a line with a tow hook.

Waterjet

The waterjet sucks up water from under the boat and shoots it out in a stream that propels the boat forwards.

Engine

The engine powers the waterjet.

p. 40

Are you ready to drive the rescue lifeboat?

Drive at full speed!

Search for the boat

It isn't always easy to find a small boat in the big waves.

Search with a thermal camera

It is easier to find people this way, since they have warm bodies.

"There's the boat!"

"Yippee!"

This is what the people look like on your monitor. They're very visible, right?

Tow the boat

Now it's time to drink some delicious, hot chocolate.

p. 42

Check out what's inside the rescue lifeboat!

Stretcher — First aid kit — Life-raft. When it's inflated, it looks like this: — Life-buoy — Crane
Blanket — Flashlight — Escape suit — Drag — Rope — Deluge gun
Heaving line — Evacuation mattress — Rescue net — Line — Bumpers
Ladder — Towing hook

Search the picture!

Life-buoys look like this. Can you find all three?

Someone has spilled hot chocolate. Can you see where?

Hans can't find his life jacket. Can you help him look for it?

p. 43

Instruments — Cables — Compass — Kettle — Mugs — Hot chocolate
Mast with antennas — Radar — Lights
Rudder — Key — Throttle controls — Screens — Thermal camera — Searchlights —
Binoculars
Tank for wiper fluid — Windshield wipers — Wheel house — Exhaust pipe
Battery — Handrail — Fuel tank
Astern deflector — Steering cylinder — Steering shaft — Engine and gear box
Waterjet — Propeller shaft
Fire extinguisher — Hoses — Grate

This rescue lifeboat has two engines and two waterjets.

p. 43

Tow truck

With the tow truck you can help cars that have driven off the road or can't drive.
This tow truck has a crane, and with it you can even lift the cars *right up onto* the flatbed.

Crane

Remember to fold up the crane before driving.

Caution lights

The lights of a tow truck are yellow, not blue. That is because it doesn't technically count as an emergency vehicle, like the fire engine, ambulance and police car.

“We have to go! A car has driven off the road!”

Engine

Fuel tank

Use diesel!

p. 45

Tip the flatbed

foreignrights@cappelendamm.no
www.cappelendammagency.no

Cool Rescue Rides
Line Halsnes

CAPPELEN DAMM AGENCY

You can use the winch to *pull* cars onto the flatbed.

Hook

Hook this onto the car you're going to tow.

Winch

The winch is like a big spool with a steel wire rope.

Flatbed

There's plenty of room for another vehicle.

Tandem drive

Tandem drive means that there are two axles *driving* the tow truck forward. This allows the tow truck to tow heavy vehicles.

Supporting legs

The tow truck has supporting legs, just like the fire engine.

p. 46

Are you ready to drive the tow truck?

Find the car that has driven off the road.

"Oh no, Hans! Have you driven the police car off the road?"

"I'll get you back up."

"Boo-hoo!"

Unfold the crane

p.47

Lift the car up onto the flatbed

Be careful, so the car isn't further damaged.

“Oh no! There's a dent in the car!”

Make sure to fasten the car well

There! Now you can drive the car to the mechanic. They should be able to fix the car.

p. 48

Check out what's inside the tow truck!

Key — Pedals — Horn — Instruments

Steering wheel — Lights — Air conditioning

Mirrors — Caution lights — Cables

Tank for wiper fluid — Windshield wipers — Hoses — Cabin

Turbo — Tow rope — Filters

Hydraulic pump — Engine — Gear box — Grille — Exhaust pipe

Countershaft — Battery — Hydraulic control valve — Fire extinguisher

p. 49

Crane — Ratchet strap

Wheel strap — Hook — Diesel tank — Ad-blue

Tandem axle — Gland

Belts — Flatbed — Front axle

Tires — Supporting legs — Winch — Hook — First aid kit

Chocks

Search the picture!

One of the ratchet straps has been torn. Can you see which one?

Ida can't find her sunglasses. Can you help her look?

Do you see where the warning triangle is hiding?

p. 50

The first aid kit

Hans and Ida keep all of these items in their first aid kit. Are you already familiar with some of them?

Safety pins — Antiseptic wipes — Sterile water for cleaning wounds

Gauze — Pack with gauze pads — Painkillers — Burn gel

Pocket mask — Support bandage

Thermometer — Roller bandage

Exam gloves — Space blanket. This is a thin sheet that keeps the patient warm.

p. 51

Saline drops — Tape — Round swabs. You can clean wounds with these.

Wrench — Eye wash cup — Ice packs — Plasters

Search the picture!

This is what tweezers look like. Can you find it?

There are plasters in several different shapes. How many of them are *round*?

What doesn't belong in the first aid kit?

p. 52

There are lots of other rescue rides:

MC-ambulance

Quick response vehicle (fire department)

Water ambulance

Police snow scooter

Airport crash tender

Police helicopter

p. 53

Firefighting helicopter

Police boat

Quick response vehicle (hospital)

Sources:

helsedirektoratet.no, politiforum.no, YouTube.com, snl.no, wikipedia.no,
norskluftambulanse.no, rs.no, ambulanseforum.no, 113.no, brannvesenet.no

The author has talked to representatives from police, fire, towing and emergency rescue services.